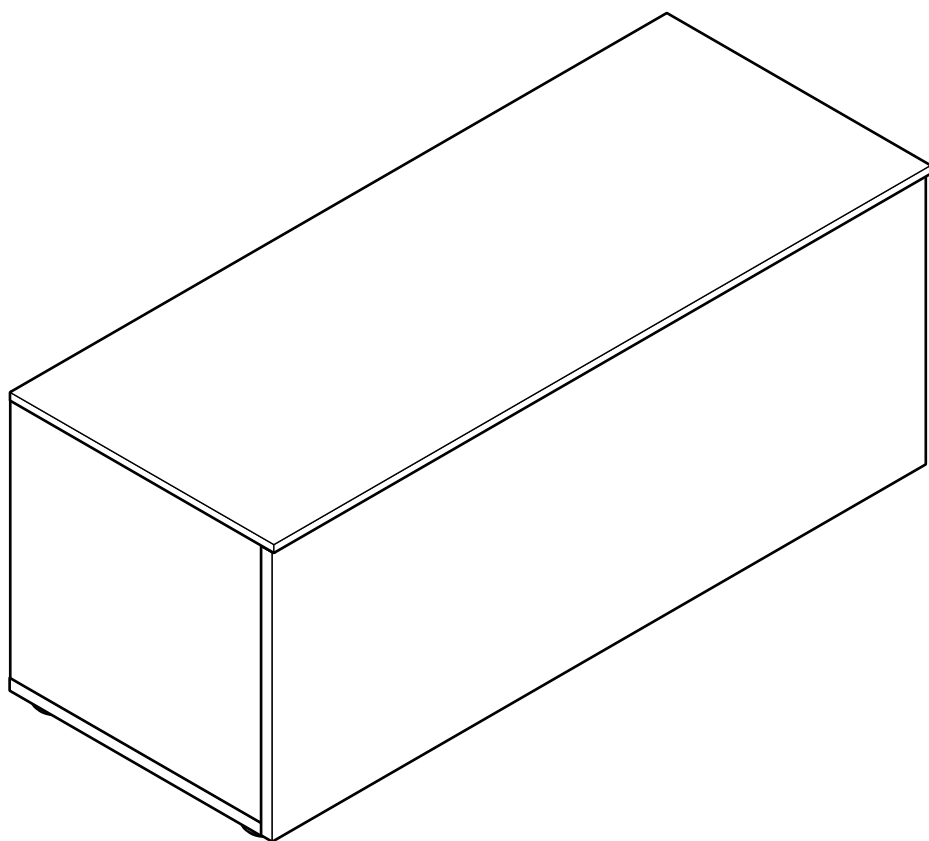




Unbedingt zuerst lesen!

À lire absolument avant
de déballer l'article!

Leggere attentamente
prima dell'utilizzo!

Read before assembling!

Nutno nejdřív přečíst!

Najpierw koniecznie
przeczytać!

Bezpodmienečne si
najprv prečítajte!

Szerelés előtt olvassa el!

Mutlaka okuyun!



Montage mit 2 Personen!

Montage à 2 personnes!

Per il montaggio sono
necessarie 2 persone!

Assembly requires 2 people!

Montáž: 2 osoby!

Montaż w 2 osoby!

Montáž musia vykonať
2 osoby!

Két személy szerelje össze!

Kurulum için 2 kişi gereklidir!

(de) Aufbauanleitung

(fr) Instructions de montage

(it) Istruzioni di montaggio

(en) Assembly instructions

(cs) Návod k montáži

(pl) Instrukcja montażu

(sk) Návod na montáž

(hu) Összeszerelési útmutató

(tr) Kurulum talimatları

de

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team

Zu Ihrer Sicherheit



GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickenungsgefahr!
- Für die sichere Montage wird der Artikel mit diversen Kleinteilen ausgeliefert. Diese Teile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel montieren.
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern.

VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Stellen Sie den Artikel immer auf einen ebenen, nicht abschüssigen Boden.
- Setzen Sie sich nur bei komplett geschlossener Klappe auf den Artikel und öffnen Sie die Klappe während des Sitzens auch nicht. Es besteht Bruchgefahr!
- Stellen Sie sich nicht auf den Artikel. Er könnte umkippen oder beschädigt werden.
- Halten Sie die Klappe beim Hoch- und Herunterklappen gut fest, damit sie nicht unkontrolliert herunterfällt.
- Öffnen Sie auf keinen Fall die Gasdruckfeder des Klappenhalters. Setzen Sie die Gasdruckfeder auch nicht Hitze aus.
- Montieren Sie den Artikel auf einer weichen und ebenen Unterlage; legen Sie die Transportpappe unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.

Verwendungszweck

Der Artikel ist für den Gebrauch in Innenräumen geeignet - schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit.

Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Zur Pflege

Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.

Reinigen Sie die Oberflächen mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.

fr

Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions de montage en lieu sûr pour pouvoir les consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

L'équipe Tchibo

Pour votre sécurité



DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Cet article est livré avec de nombreux petits éléments de montage qui peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés. Assemblez donc l'article en dehors de la présence d'enfants.
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader.

PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Posez toujours l'article sur un sol plan et horizontal.
- Asseyez-vous sur l'article uniquement lorsque l'abattant est complètement fermé et ne l'ouvrez pendant que vous êtes assis. Il y a risque de casse!
- Ne vous mettez pas debout sur l'article. Il pourrait basculer ou être endommagé.
- Ouvrez et fermez l'abattant en le tenant bien pour qu'il ne tombe pas brutalement.
- N'essayez jamais d'ouvrir le ressort pneumatique de l'abattant et protégez-le de la chaleur.
- Assemblez l'article sur une surface souple et plane, en le posant éventuellement sur l'emballage en carton afin d'éviter de rayer ou d'endommager les surfaces.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.

Domaine d'utilisation

Cet article est destiné à une utilisation à l'intérieur. Protégez-le de l'humidité.

Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Entretien

Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques, ni de brosses dures, etc.

Nettoyez les surfaces avec un chiffon légèrement humide et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec.

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective. Veillez à ne pas jeter par inadvertance le matériel de montage.

Gentili clienti!

Conservare le presenti istruzioni per la consultazione futura.

In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.

Ci auguriamo che l'articolo acquistato soddisfi pienamente le vostre esigenze.

Il vostro team Tchibo

Per la vostra sicurezza



PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano applicati sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- L'articolo comprende numerosi componenti di piccole dimensioni che ne garantiscono il montaggio sicuro e che possono essere letali se ingeriti. Tenerli lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio dell'articolo.
- Tenere i bambini piccoli lontano dall'articolo, perché potrebbero utilizzarlo per cercare di alzarsi o per arrampicarsi.

ATTENZIONE - pericolo di lesioni o danni materiali!

- Posizionare sempre l'articolo su una superficie piana, non inclinata.
- Sedersi sull'articolo solo con la ribalta completamente chiusa e non aprire la ribalta mentre si è seduti. C'è il rischio di rottura!
- Non salire sull'articolo: potrebbe ribaltarsi o danneggiarsi.
- Tenere saldamente la ribalta quando la si solleva o la si abbassa, affinché non cada in modo incontrollato.
- Non aprire mai la molla a gas del supporto ribaltabile. Non esporre la molla a gas a calore intenso.
- Montare l'articolo su un supporto piano e morbido; appoggiare l'articolo sul cartone utilizzato per il trasporto in modo da non graffiare o danneggiare le superfici.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo previsto e non sovraccaricarlo.

Finalità d'uso

L'articolo è adatto per essere utilizzato in ambienti interni.

Proteggerlo dall'umidità.

L'articolo è destinato all'uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

Manutenzione

Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi e/o spazzole a setole dure, ecc.

Pulire le superfici con un panno leggermente umido, quindi ripassare con un panno asciutto.

Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura. Assicurarsi di non gettare via materiale di montaggio importante.

Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these assembly instructions.

We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

Your Tchibo Team

For your safety



DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- For correct assembly the product comes with various small parts. These parts can be highly dangerous if swallowed. Therefore, keep children away while assembling the product.
- Keep infants away from the product, as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.

CAUTION - risk of injury and material damage!

- Always place the product on a level, non-sloping surface.
- Only sit on the product if the flap door is fully shut and do not open the flap door while seated! There is a risk of breakage!
- Never stand on the product. It could fall over or be damaged.
- Hold the flap door firmly when lifting it up or down so that it does not fall down uncontrolledly.
- Never under any circumstances open the gas spring in the strut holding the flap. Do not expose the gas spring to heat.
- Assemble the product on a soft and even surface, placing the transport cardboard underneath to avoid damaging or scratching any part of its surface.
- Use the product for its intended purpose only and do not overload it.

Intended use

The product is suitable for indoor use. Protect it from moisture.

It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

Care

Do not use abrasive or caustic cleaning agents or hard brushes, etc. for cleaning.

Clean the surfaces with a slightly damp cloth and wipe them off with a dry cloth.

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner.

Take care not to accidentally throw away any assembly materials.

Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod k montáži.

Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Váš tým Tchibo

Pro Vaši bezpečnost



NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou hračky. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Pro bezpečnou montáž je výrobek dodáván s různými malými díly. Tyto díly však mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast.
- Výrobek udržujte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt.

POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Výrobek postavte na rovnou, ne šikmou plochu.
- Na výrobek si sedejte pouze při zcela uzavřených výklopných dvířkách a během sezení dvířka neotvírejte. Hrozí nebezpečí zlomení!
- Na výrobek si nestoupejte. Mohl by se převrhnout nebo poškodit.
- Při vyklápění a uzavírání výklopná dvířka dobře držte, aby nekontrolovaně nespadla.
- V žádném případě neotvírejte plynovou pružinu držáku výklopných dvířek. Plynovou pružinu také nevystavujte horku.
- Výrobek montujte na měkkém a rovném podkladu; popřípadě jej podložte přepravní lepenkou, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození povrchů.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.

Účel použití

Výrobek je vhodný k použití ve vnitřních prostorách - chraňte ho před vlhkostí.

Je určen k soukromému využití a není vhodný ke komerčním účelům.

Ošetřování

K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky, popř. tvrdé kartáče apod.

Povrchy čistěte lehce navlhčeným hadříkem a otírejte suchým hadříkem.

Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztříděte jej a zlikvidujte.

Pozor, abyste nedopatřením nevyhodili montážní materiál.

Drodzy Klienci!

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję montażu.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Dla bezpieczeństwa użytkownika



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Aby montaż przebiegał sprawnie i bezpiecznie, do produktu dołączono różne drobne części. Ich połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby podczas montażu produktu w pobliżu nie znajdowały się dzieci.
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim lub próbować wdrapywać się na niego.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Produkt należy ustawiać zawsze na równym, niespadzistym podłożu.
- Siadać na produkcie tylko wtedy, gdy klapa jest całkowicie zamknięta. Nie otwierać klapy, gdy ktoś siedzi na produkcie. Istnieje niebezpieczeństwo złamania.
- Nie stawiać na produkcie. Może on wówczas ulec przewróceniu i uszkodzeniu.
- Podczas otwierania i zamykania klapy należy mocno przytrzymać tę klapy, aby nie opadła ona w niekontrolowany sposób.
- W żadnym wypadku nie wolno otwierać kolumny gazowej uchwytu klapy. Nie wystawiać kolumny gazowej na działanie wysokich temperatur.
- Montaż produktu powinien odbywać się na miękkim i równym podłożu. Należy podłożyć tekturę z opakowania, aby powierzchnie zewnętrzne nie uległy zarysowaniu ani uszkodzeniu.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciążać.

Przeznaczenie

Produkt nadaje się do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.

Należy go chronić przed działaniem wilgoci.

Produkt zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Na temat pielęgnacji produktu

Do czyszczenia nie należy używać szorujących ani żrących środków czyszczących, względnie twardych szczotek itp.

Powierzchnie produktu należy wyczyścić lekko zwilżoną ściereczką, a następnie wytrzeć suchą szmatką.

Rozpakowanie i utylizacja

Starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów. Należy przy tym uważać, aby przez nieuwagę nie wyrzucić materiałów montażowych.

Vážení zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby.

Ak výrobok postúpíte inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na montáž.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo



Pre vašu bezpečnosť

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusení!
- S cieľom bezpečnej montáže je tento výrobok dodávaný s rôznymi drobnými dielmi. Tieto diely môžu byť po prehltnutí životunebezpečné. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti, keď tento výrobok montujete.
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vystúpiť alebo vyliezť.

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Tento výrobok umiestnite vždy na rovnú a nie šikmú podlahu.
- Na výrobok si sadajte len pri úplne zatvorených vyklápacích dverkách a dvierka počas sedenia neotvárajte. Hrozí nebezpečenstvo zlomenia!
- Na tento výrobok sa nestavajte. Mohol by sa prevrátiť alebo poškodiť.
- Pri otvaraní a zatváraní držte vyklápacie dvierka napevno, aby sa nezatvorili nekontrolovateľne.
- V žiadnom prípade neotvárajte plynovú pružinu na závese vyklápacích dveriek. Zároveň nevystavujte plynovú pružinu horúčavám.
- Tento výrobok montujte na mäkkom a rovnom podklade; podložte ho prepravným kartónom, aby sa povrch nepoškriabal alebo nepoškodil.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.

Účel použitia

Tento výrobok je vhodný na použitie v interiéri - chráňte ho pred vlhkosťou.

Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

Ošetrovanie

Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani leptavé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.

Povrchové plochy čistite mierne navlhčenou handrou a potom ich utrite suchou handrou.

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu. Dbajte na to, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál.

Kedves Vásárlónk!

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata



Biztonsága érdekében

VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- A biztos összeszerelés érdekében a csomagolás számos rögzítőelemet tartalmaz. Az apró részek lenyelése életveszélyes lehet. A termék összeszerelésekor a gyermekeket tartsa távol.
- Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert megkísérelhetnek felmászni rá vagy felhúzódkodni rajta.

FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- A terméket mindig sima, vízszintes talajra helyezze.
- Csak akkor üljön a padra, ha a lenyitható ajtó teljesen zárva van. Ne álljon az ülőfelületre. Törésveszély!
- Ne álljon a termékre, mivel az felborulhat vagy megsérülhet.
- A fel- és lehajtás közben tartsa meg biztosan a lenyitható ajtót, nehogy szabadon leessen.
- Soha ne nyissa fel a lenyitható ajtó gázrugóit. A gázrugókat ne tegye ki hőnek.
- A terméket puha, sima felületen szerelje össze, helyezze alá a szállítási kartont, így a felülete nem karcolódik meg és nem sérül meg.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, ne terhelje túl.

Rendeltetés

A termék beltéri használatra alkalmas, nedvességtől óvni kell.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Ápolás

A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószer, illetve kemény kefét stb.

A termék felületét enyhén benedvesített ruhával tisztítsa meg, majd törölje szárazra.

Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Ügyeljen arra, nehogy véletlenül apró alkatrészeket kidobjon.

Değerli Müşterimiz!

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.
Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.
Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

Kendi güvenliğiniz için



Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Ürün, güvenli monte edilmesi için çeşitli küçük parça vs. ile birlikte satılır. Bu parçalar yutulduğunda hayati tehlike söz konusudur. Bu yüzden ürünü kuracağınız zaman çocukları uzak tutun.
- Küçük çocukların ürüne tutunmayı veya üzerine tırmanmayı isteyebileceğini göz önünde bulundurarak onları üründen uzak tutun.

DİKKAT – Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Ürünü daima eğimi olmayan düz bir zemin üzerine yerleştirin.
- Eşyanın üzerine sadece kapak tamamen kapalıyken oturun ve otururken kapağı açmayın. Kırılma riski vardır!
- Ürünün üzerine çıkmayın. Devrilebilir veya hasar görebilir.
- Kapağı açma ve kapama sırasında, kontrolsüz şekilde aşağıya düşmemesi için sıkıca tutun.
- Kapak tutucusunun gazlı amortisörünü kesinlikle açmayın. Gazlı amortisörü ısıya da maruz bırakmayın.
- Ürünü yumuşak ve düz bir zemin üzerinde monte edin. Ürünün yüzeylerinin çizilmemesi veya hasar görmemesi için karton ambalajı ürünün altına yerleştirin.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemekten kaçının.

Kullanım amacı

Bu ürün iç mekanlarda kullanım için uygundur. Nemden koruyun.
Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Bakım

Temizleme için tahriş edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar kullanılmamalıdır.
Yüzeyleri hafif nemli bir bezle temizleyin ve ardından iyice kurulayın.

Ambalajı açma ve imha etme

Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın. Bu esnada yanlışlıkla montaj malzemelerini de atmamaya dikkat edin.

Garanti belgesi

22.05.2023 - 140745

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFICE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Telefonu: +90 216 575 4411 Faks: +90 216 576 04 84
e-posta: info@tchibo.com.tr
Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

Tchibo Kahve MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Yeni Montaj Masası Barbaros Mah. Lale Sok. No: 2/7
ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Ankara Kurumlar V.D. 835 000 2003
Tic. Sic. No : 0-8330-4244-000012
www.tchibo.com.tr

Satıcı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFICE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Telefonu: +90 216 575 4411 Faks: +90 216 576 0484
e-posta: info@tchibo.com.tr
Fatura Tarih ve Sayısı:
Teslim Tarihi ve Yeri:
Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

Tchibo Kahve MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Yeni Montaj Masası Barbaros Mah. Lale Sok. No: 2/7
ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Ankara Kurumlar V.D. 835 000 2003
Tic. Sic. No : 0-8330-4244-000012
www.tchibo.com.tr

Malın

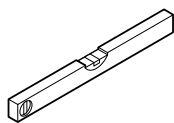
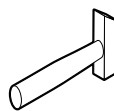
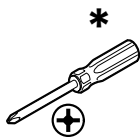
Cinsi: MOBİLYA Markası: TCM
Modeli: 664 75 Garanti Süresi: 2 YIL
Azami Tamir Süresi: 20 iş günü
Bandrol ve Seri No:

Garanti şartları

- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**. (Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a) Sözleşmeden dönme,
b) Satış bedelinden indirim isteme,
c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
ç) Satılının ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;
• Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
• Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
• Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- Malın tamir süresi **20 iş gününü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.
- Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

Teileliste | Liste des pièces détachées | Elenco dei componenti | Parts list
Seznam dílů | Wykaz części | Zoznam dielcov | Alkatrészlista | Parça listesi

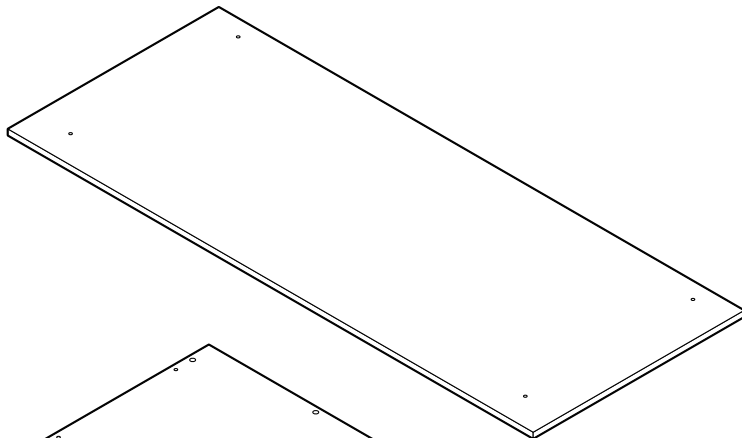
Für den Zusammenbau benötigen Sie | Pour le montage, il vous faut | Per il montaggio sono necessari
Assembly will require | K montáži potrebujete | Do prac montażowych potrzebne będą
Na montáž potrebujete | Az összeszereléshez az alábbiak szükségesek | Montaj için gerekenler:



*** VORSICHT:** Bei Verwendung eines Akkuschraubers (nicht empfohlen) möglichst niedrige Drehmomentstufe wählen!
PRUDENCE: En cas d'utilisation d'une visseuse sans fil (non recommandé), sélectionner le niveau de couple le plus bas possible!
ATTENZIONE: Quando si utilizza un avvitatore a batteria (non raccomandato), selezionare il livello di coppia più basso possibile!
CAUTION: If using an electric screwdriver (not recommended), use the slowest possible rotation speed!
POZOR: Budete-li používat akumulátorový šroubovák (nedoporučuje se), zvolte nejnižší možný stupeň točivého momentu!
UWAGA: W przypadku użycia wkrętkarki akumulatorowej (niezalecane) należy ustawić najniższe możliwe obroty!
POZOR: Ak použijete akumulátorový skrutkovač (neodporúča sa), zvolte najnižšie možné nastavenie krútiaceho momentu!
FIGYELEM: Akkumulátoros csavarbehajtó használatá esetén (nem ajánlott) lehetőleg alacsony fordulatszámot állítson be!
DİKKAT: Akülü vidalama aleti kullanıldığında (önerilmez) mümkün olan en düşük sıkma torku kademesi seçilmelidir!

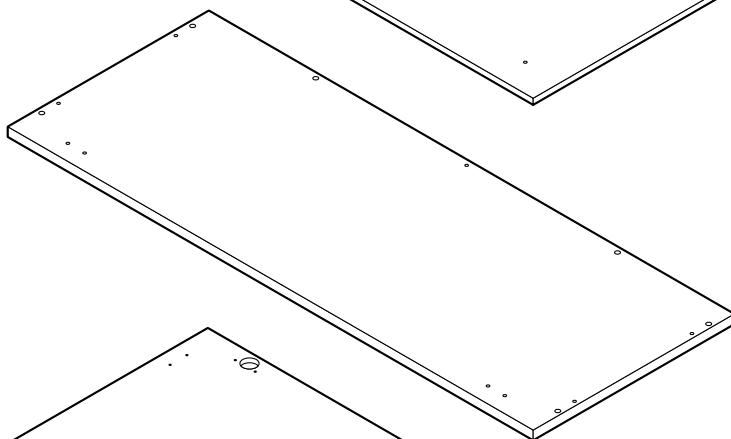
1 x

1



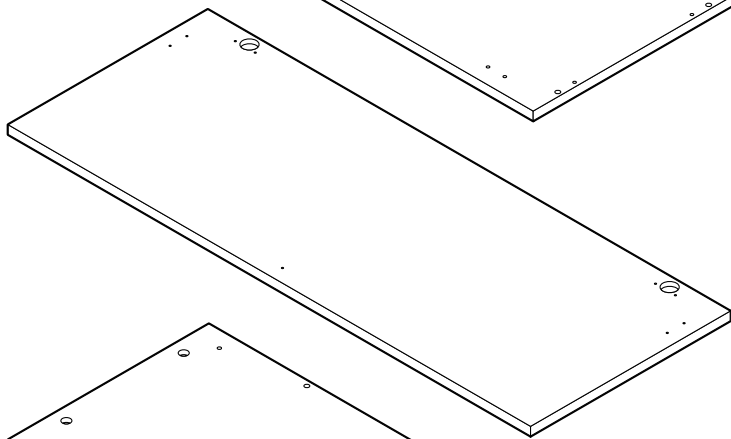
1 x

2



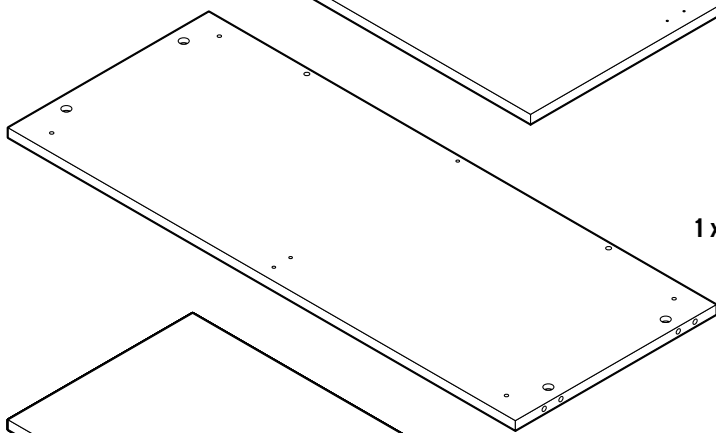
1 x

3



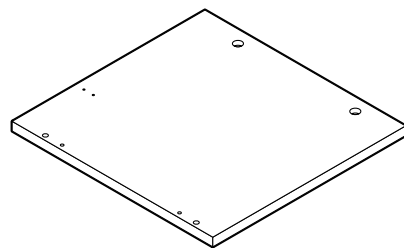
1 x

4



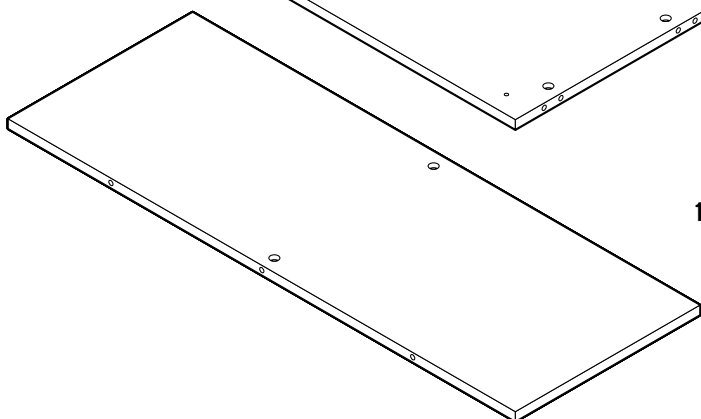
1 x

6



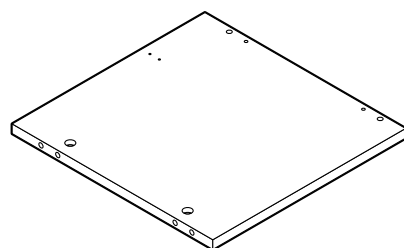
1 x

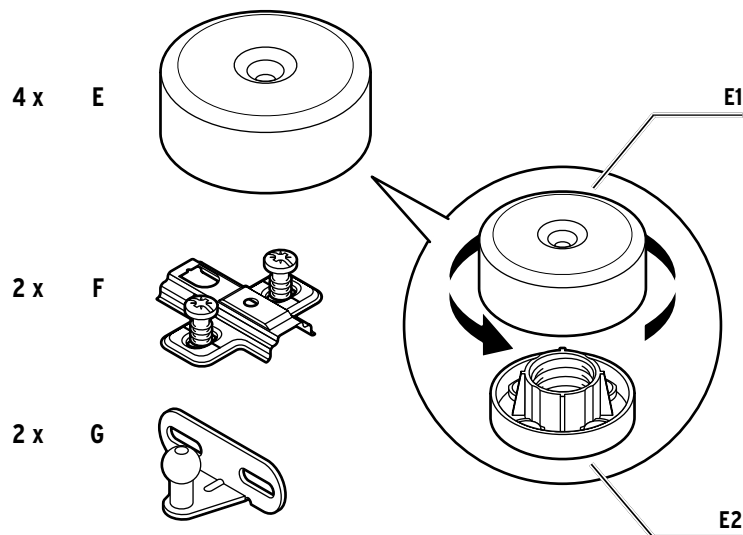
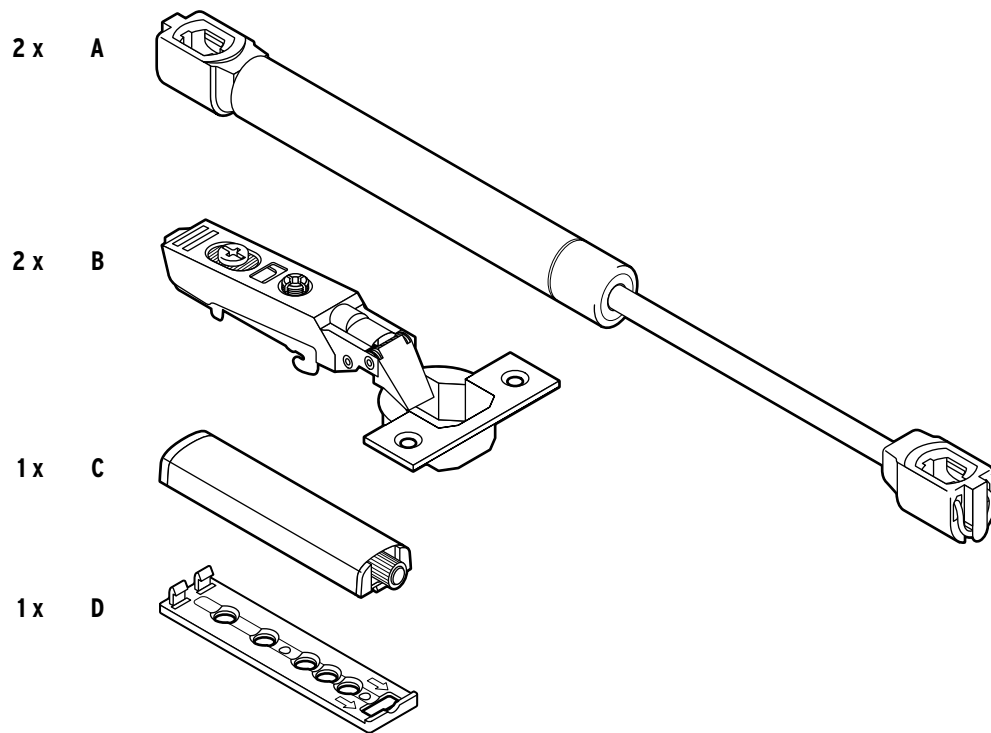
5



1 x

7





Die folgenden Kleinteile liegen der Gasdruckfeder A bei, werden jedoch nicht benötigt:

Les petits éléments suivants sont fournis avec le ressort pneumatique A, mais ne seront pas nécessaires pour le montage:

I pezzi piccoli seguenti sono forniti assieme alla molla a gas A, ma non saranno necessari per il montaggio:

The following small parts are included with the gas spring A, but will not be required:

Následující drobné části jsou přiloženy k plynové pružině A, nejsou ale zapotřebí:

Następujące części, które dołączono do kolumny gazowej A, nie będą potrzebne:

Následovné súčiastky sú priložené k plynovej pružine A, pre montáž však nie sú potrebné:

Az alábbi alkatrészek mellékelve vannak ugyan az „A” gázrugóhoz, azonban nem lesz rájuk szükség:

Aşağıdaki küçük parçalar gazlı amortisörde A ekli bulunur, ancak gerekli değildir:

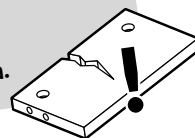
2 x



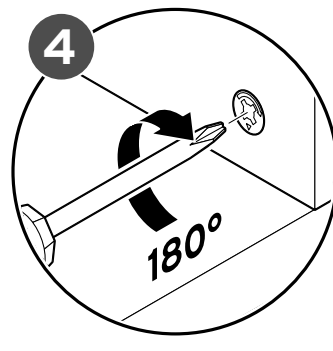
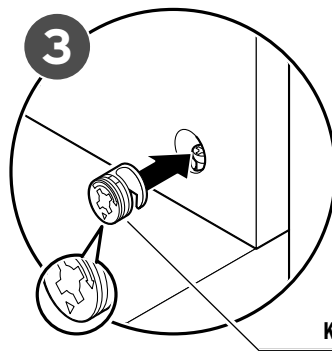
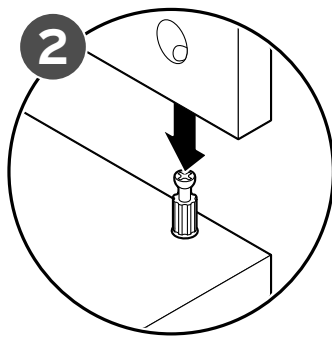
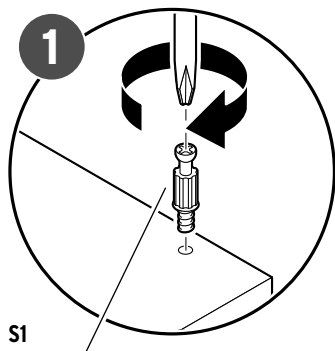
		cm	1	2	3	4	5
10 x	S1						
4 x	S2						
1 x	S3						
10 x	S4						
12 x	S5						
2 x	S6						



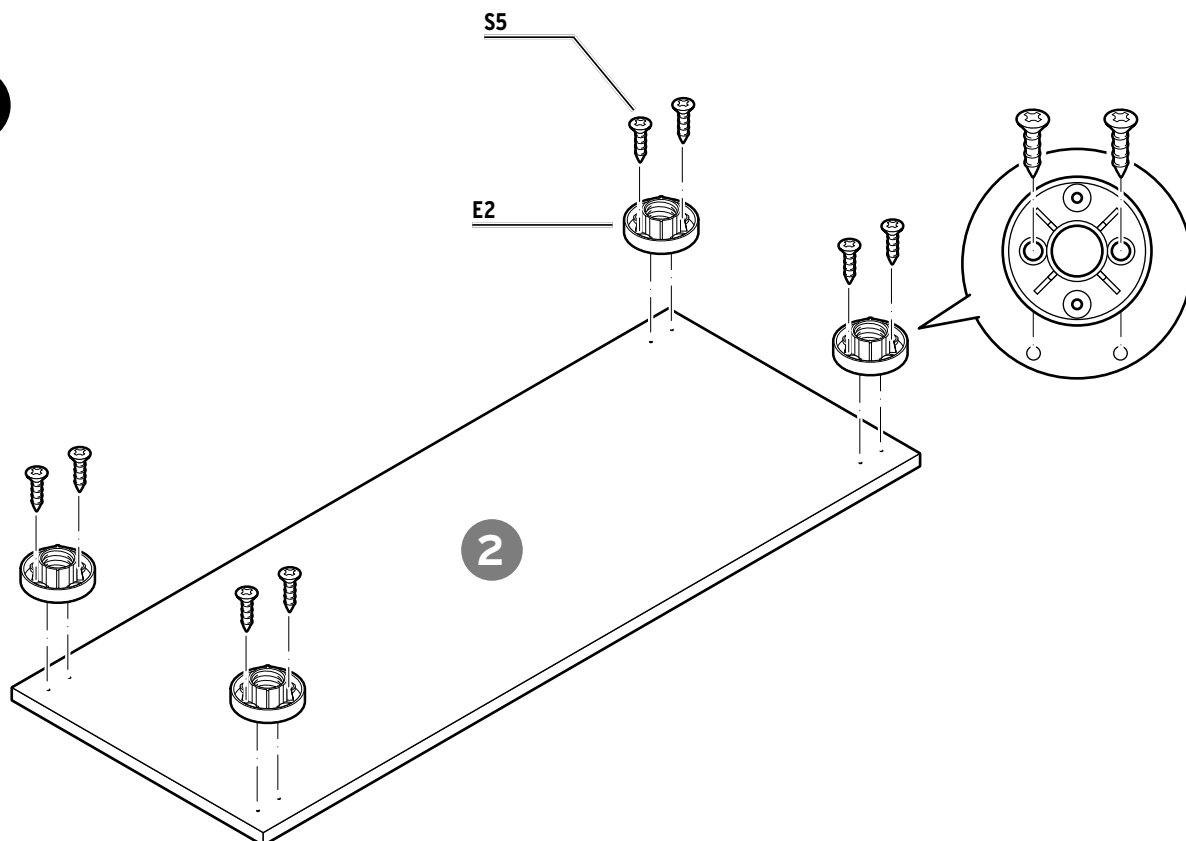
Ein Teil fehlt oder ist defekt? Service hinten im Heft.
 Une pièce manque ou est défectueuse? Voir service client à la fin de ce livret.
 Un componente manca o è difettoso? Per il servizio clienti si veda alla fine di questo manuale.
 Is a part missing or broken? See back for service information.
 Chybí nějaký díl nebo je poškozený? Servis na zadní straně tohoto návodu.
 Brakuje jakiejś części lub jest uszkodzona? Serwis na ostatniej stronie.
 Chýba niektorý dielce alebo je chybný? Servis na zadnej strane.
 Hiányzik vagy hibás egy alkatrész? Szerviz infó az utolsó oldalon.
 Bir parça mı eksik veya hasarlı? Teknik destek bilgileri son sayfada.



Hinweis | À noter | Nota | Hints | Poznámka | Wskazówka | Upozornienie | Útmutató | Bilgi



1



2

DEUTSCH

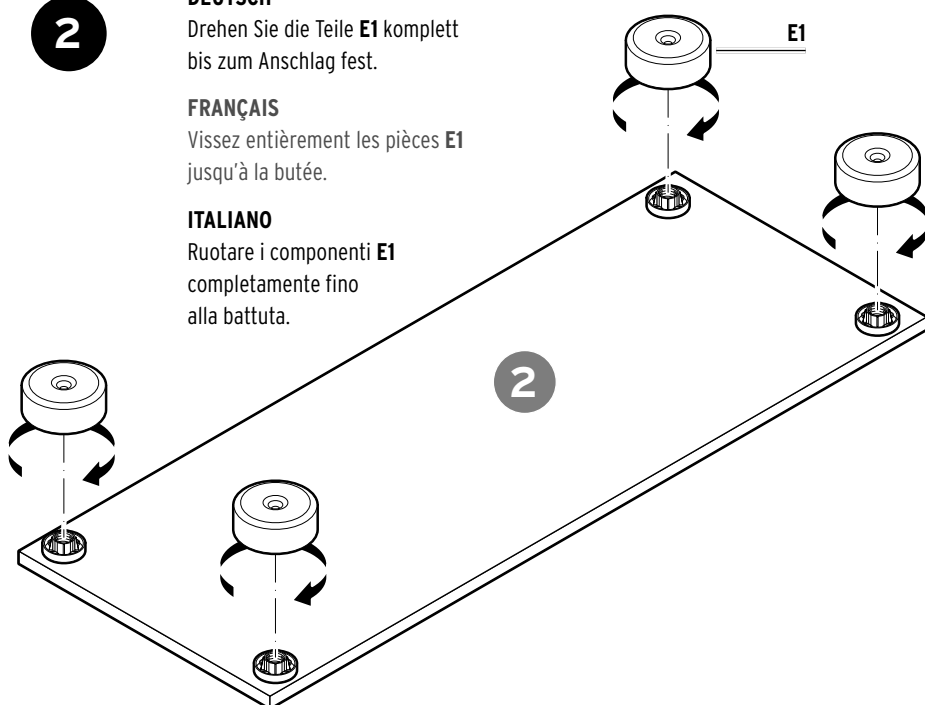
Drehen Sie die Teile **E1** komplett bis zum Anschlag fest.

FRANÇAIS

Vissez entièrement les pièces **E1** jusqu'à la butée.

ITALIANO

Ruotare i componenti **E1** completamente fino alla battuta.



ENGLISH

Tighten parts **E1** as far as they will go.

ČESKY

Díly **E1** zašroubujte kompletně až na doraz.

POLSKI

Części **E1** wkręcić aż do oporu.

SLOVENSKY

Dielce **E1** zatočte kompletne až na doraz.

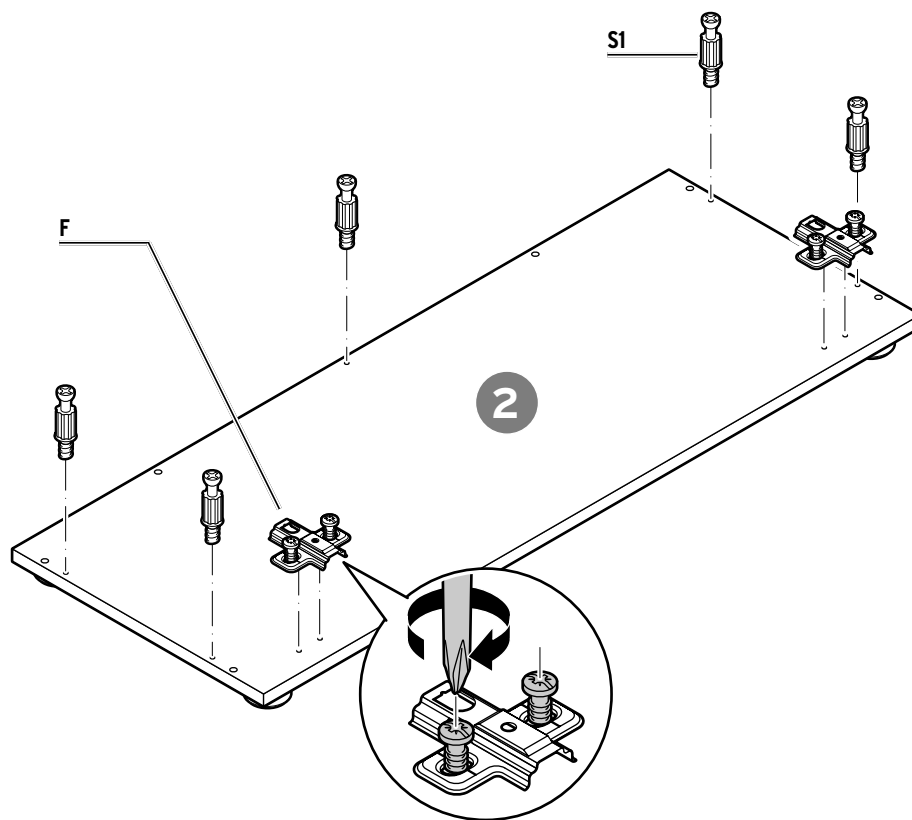
MAGYAR

Az **E1** elemet teljesen ütközésig csavarja be.

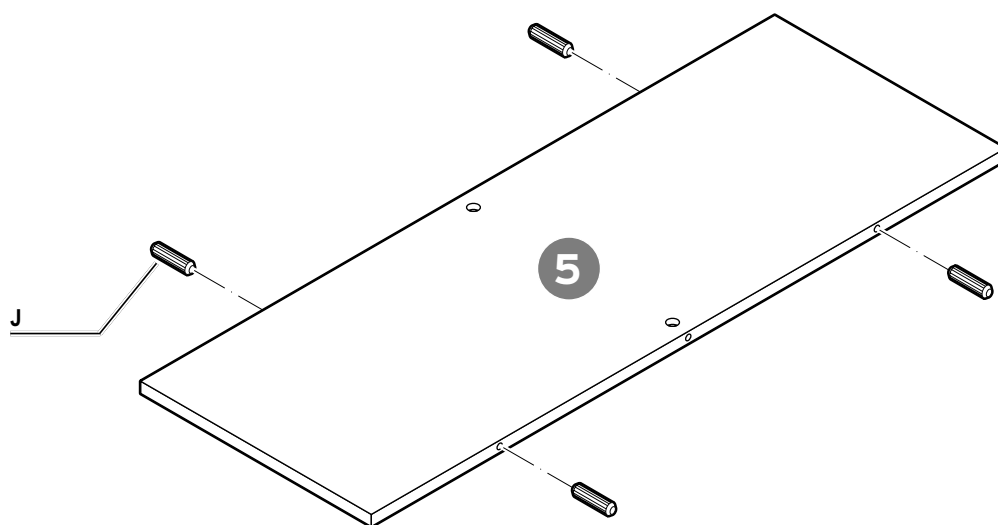
TÜRKÇE

E1 parçalarını en sonuna kadar tamamen çevirerek sıkıştırın.

3



4



5



2

K

6



Click!

S6

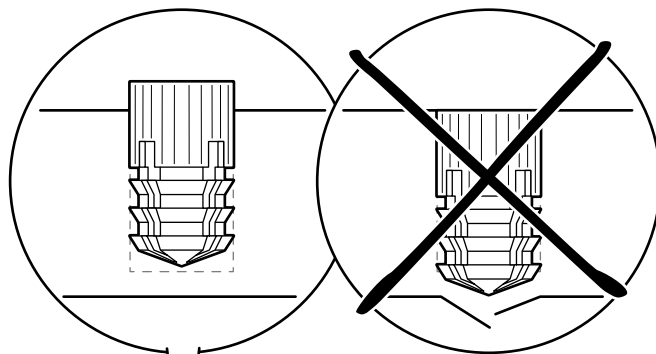
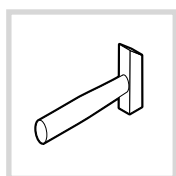
D

S1

J

4

7



DEUTSCH

Schlagen Sie die Teile **M** vorsichtig und **nur so weit wie abgebildet** mit einem Hammer ein!

FRANÇAIS

Avec un marteau, enfoncez les pièces **M** avec précaution et **uniquement jusqu'à la profondeur indiquée sur l'illustration!**

ITALIANO

Inserire i componenti **M** con cautela e **solo fino al punto indicato** usando un martello!

ENGLISH

Hammer in parts **M** carefully and **no further than shown in the illustration!**

ČESKY

Díly **M** opatrně zatlučte kladivem **pouze tak hluboko, jak vidíte na obrázku!**

POLSKI

Ostrożnie wbić elementy **M** za pomocą młotka **tylko na pokazaną głębokość!**

SLOVENSKY

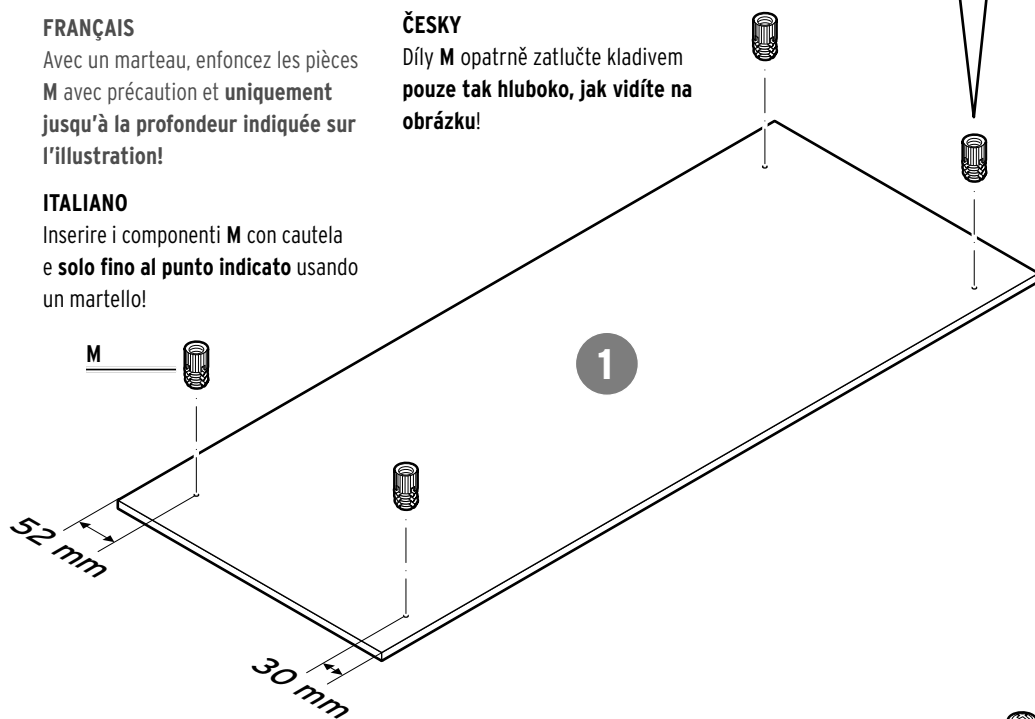
Dielce **M** zatlačte opatrne kladivom **len tak hlboko, ako je vidieť na obrázku!**

MAGYAR

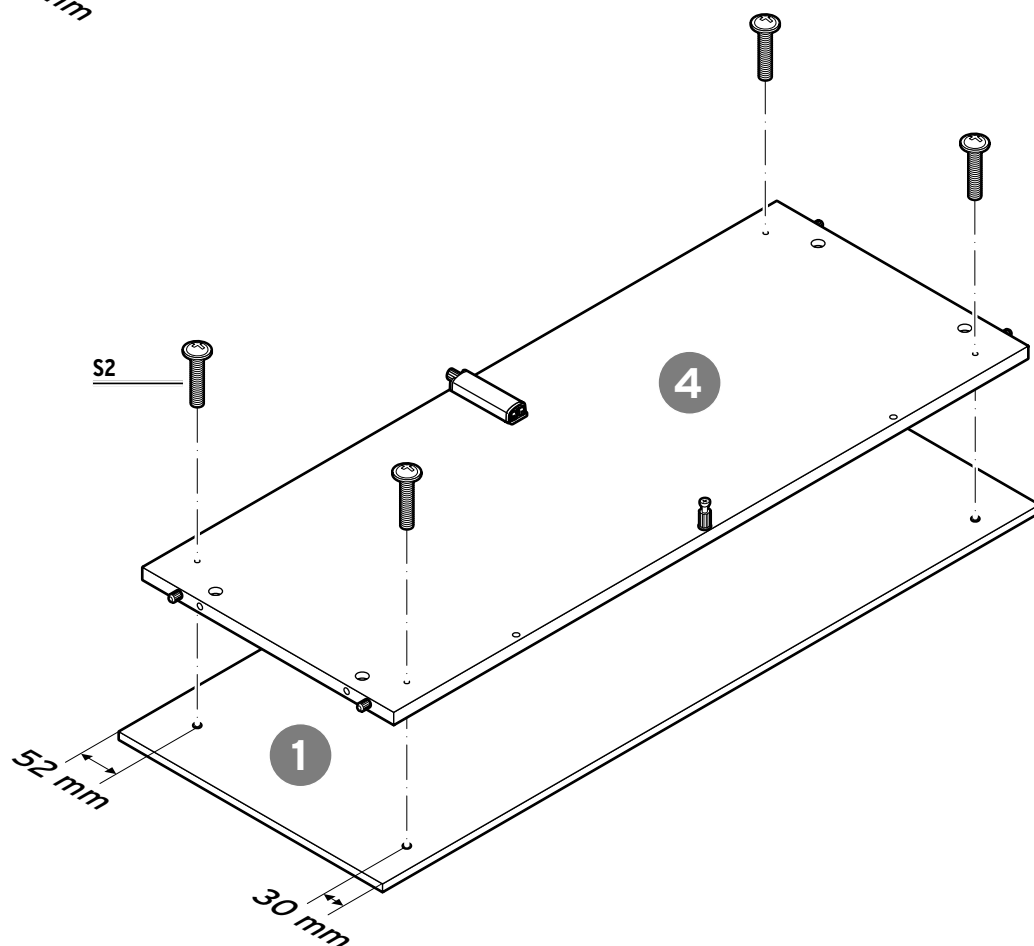
Az **M** elemeket óvatosan és **csak az ábrázolt magasságig** üsse be egy kalapáccsal a helyükre!

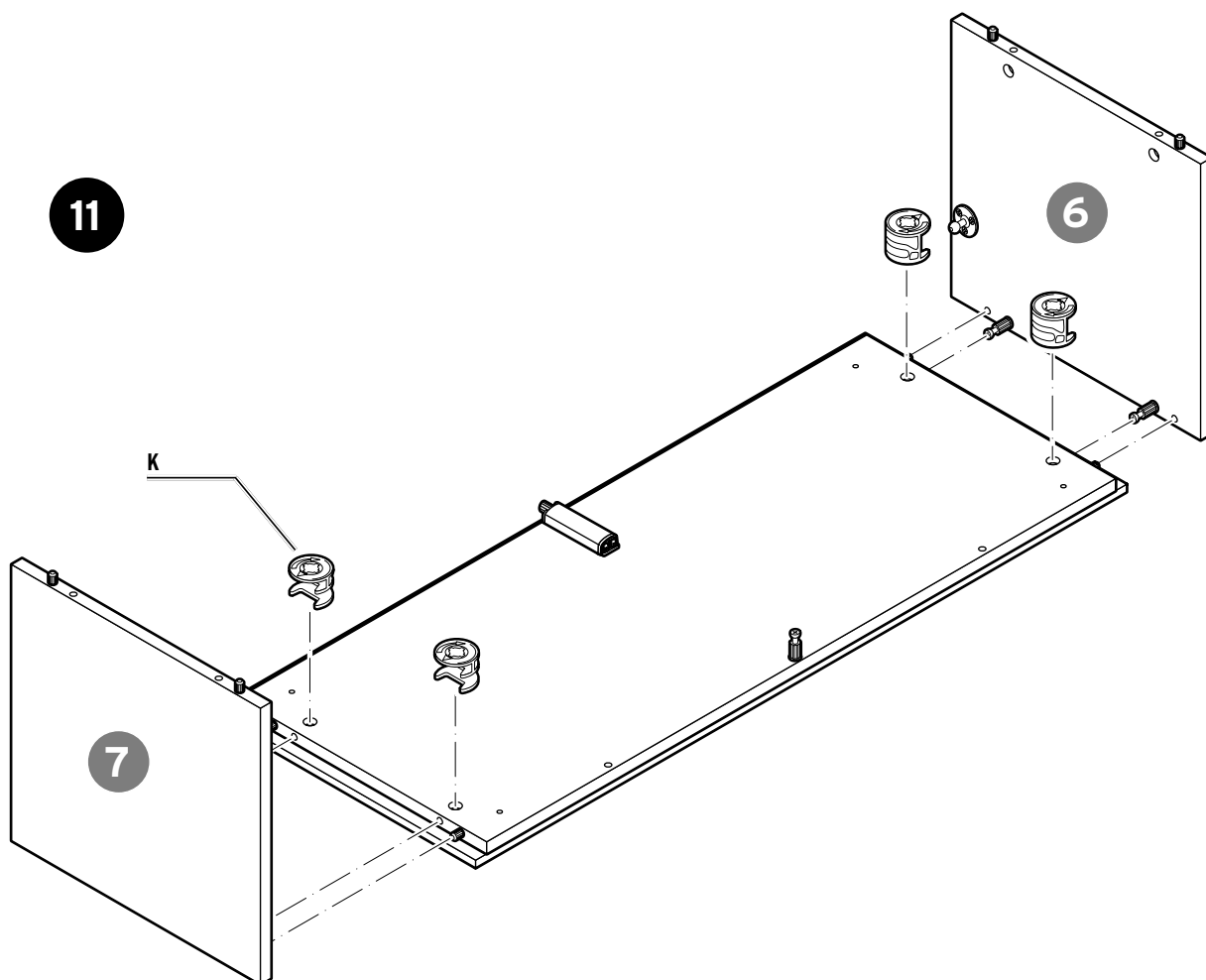
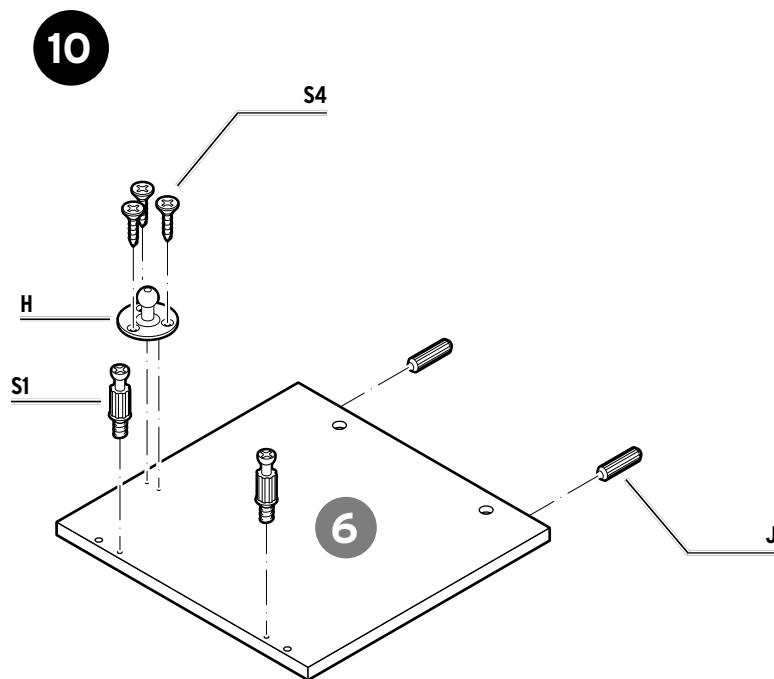
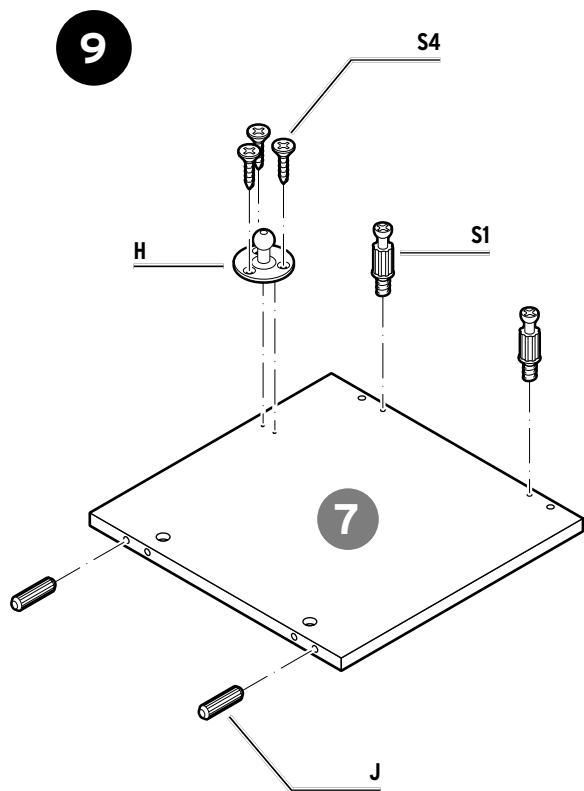
TÜRKÇE

M parçaları dikkatlice bir çekiç ile takılmalı ve **sadece resimde gösterildiği kadar** çakılmalıdır!

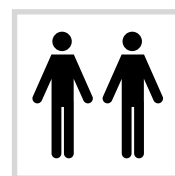
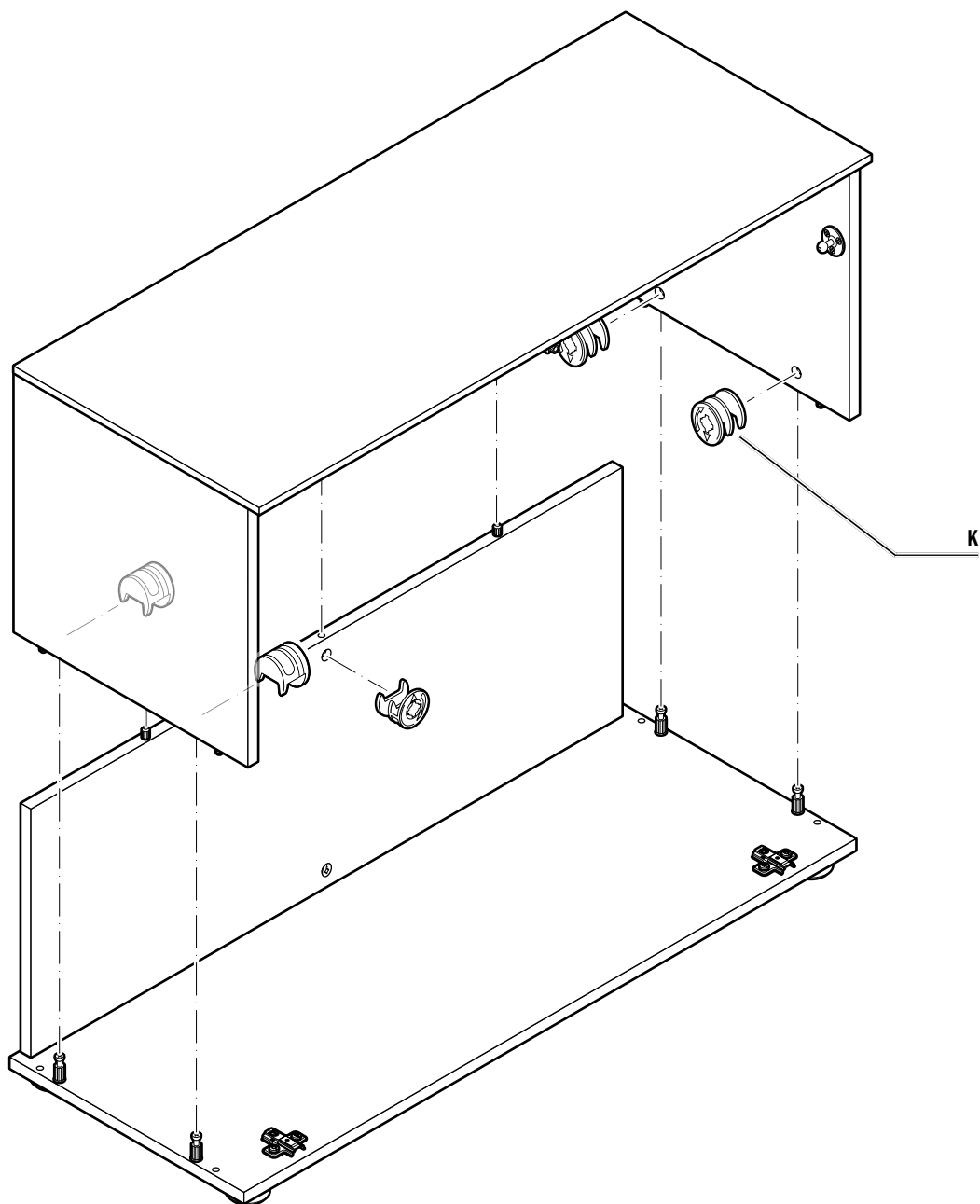


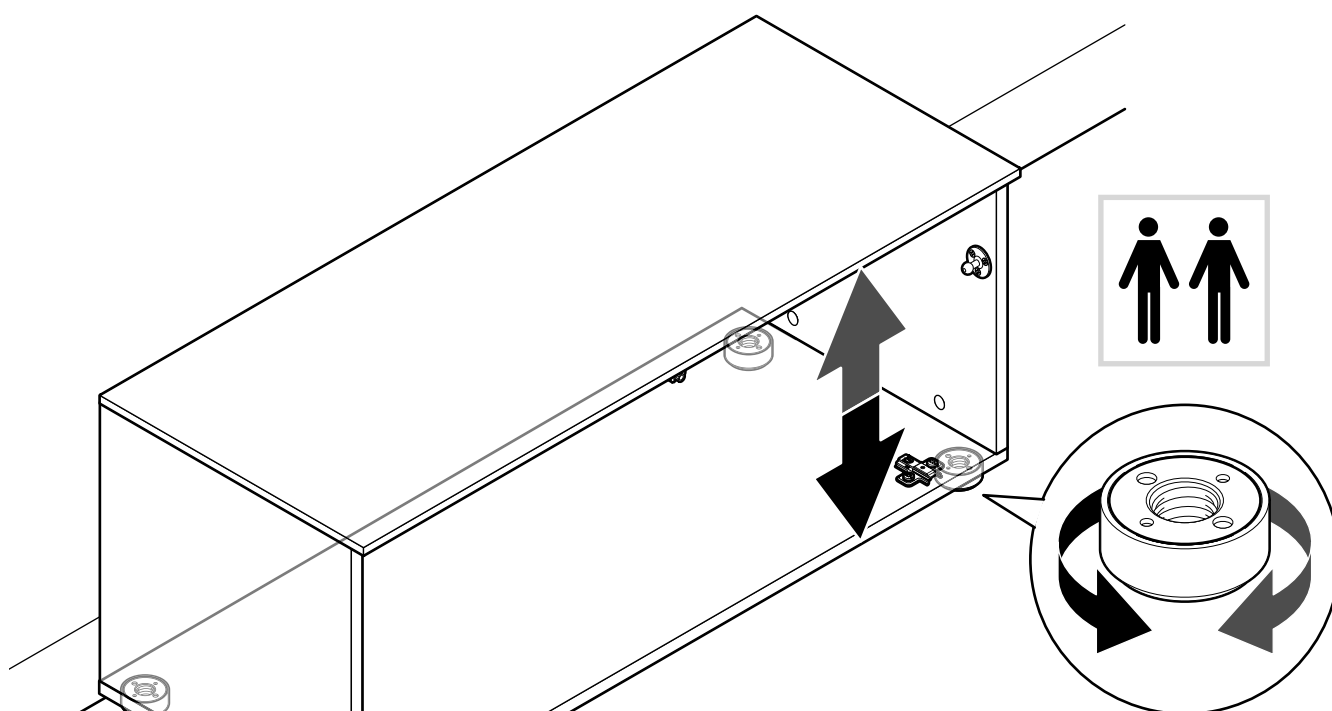
8





12





DEUTSCH

Richten Sie den Korpus nun an seinem endgültigen Standort mit den Stellfüßen **gerade** aus. Sonst lässt sich später die Klappe nicht einwandfrei mit den Scharnieren einstellen.

FRANÇAIS

Installez maintenant le corps du meuble à sa place définitive et positionnez-le parfaitement **droit** à l'aide des pieds réglables. Sinon, vous aurez du mal à régler correctement l'abattant avec les charnières.

ITALIANO

Allineare ora il corpo del mobile nella sua posizione finale in modo che sia perfettamente **dritto** usando i piedini regolabili. Altrimenti avrete difficoltà a regolare la ribalta in maniera ottimale con le cerniere.

ENGLISH

Now place the unit in its final position, using the adjustable feet to make sure it is **level and plumb**. Otherwise you will not be able to properly align the flap door with the hinges.

ČESKY

Korpus nyní na konečném místě vyrovnejte pomocí nastavitelných nožek do **roviny**. V opačném případě nebude později možné správně nastavit závěsy výklopných dvířek.

POLSKI

W miejscu docelowym należy **wypoziomować** korpus za pomocą regulowanych nóżek. W przeciwnym razie nie będzie później możliwe prawidłowe ustawienie klapy za pomocą zawiasów.

SLOVENSKY

W miejscu docelowym należy **wypoziomować** korpus za pomocą regulowanych nóżek. W przeciwnym razie nie będzie później możliwe prawidłowe ustawienie klapy za pomocą zawiasów.

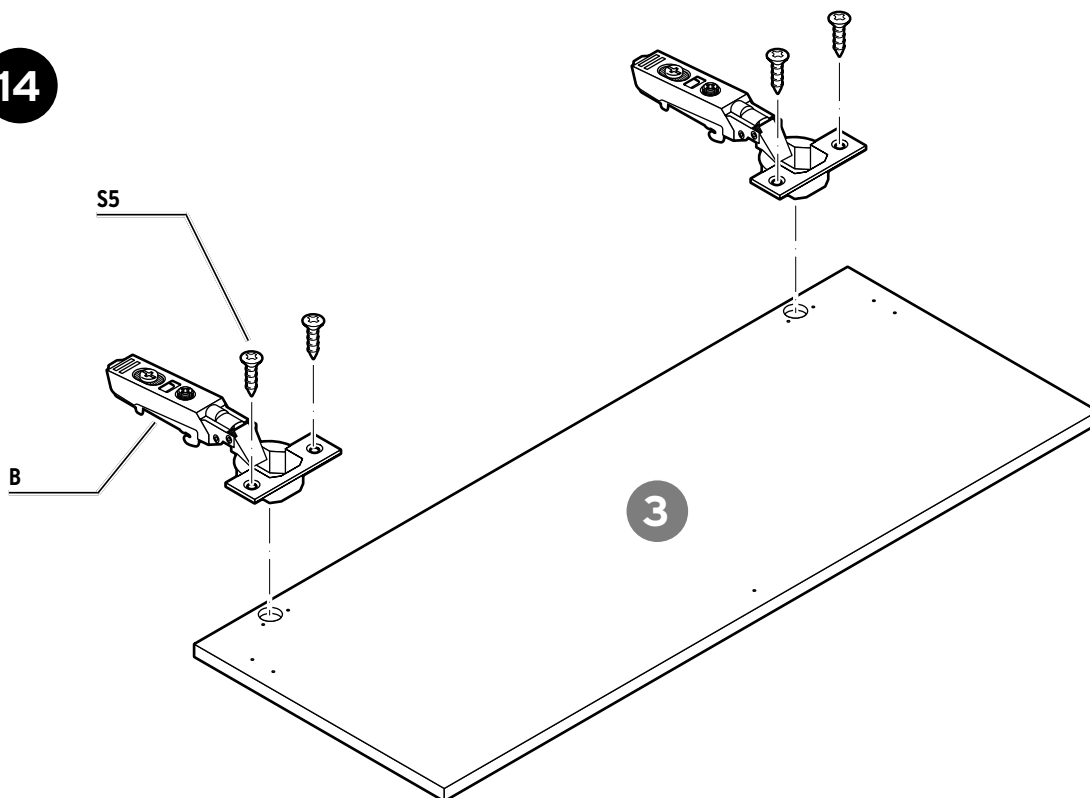
MAGYAR

Most helyezze a bútortestet a végleges helyére, és igazítsa ki ott még egyszer **egyenest**re a lábakkal. Ellenkező esetben a későbbiekben nem fogja tudni tökéletesen beállítani a lenyitható ajtót a sarokpántokkal.

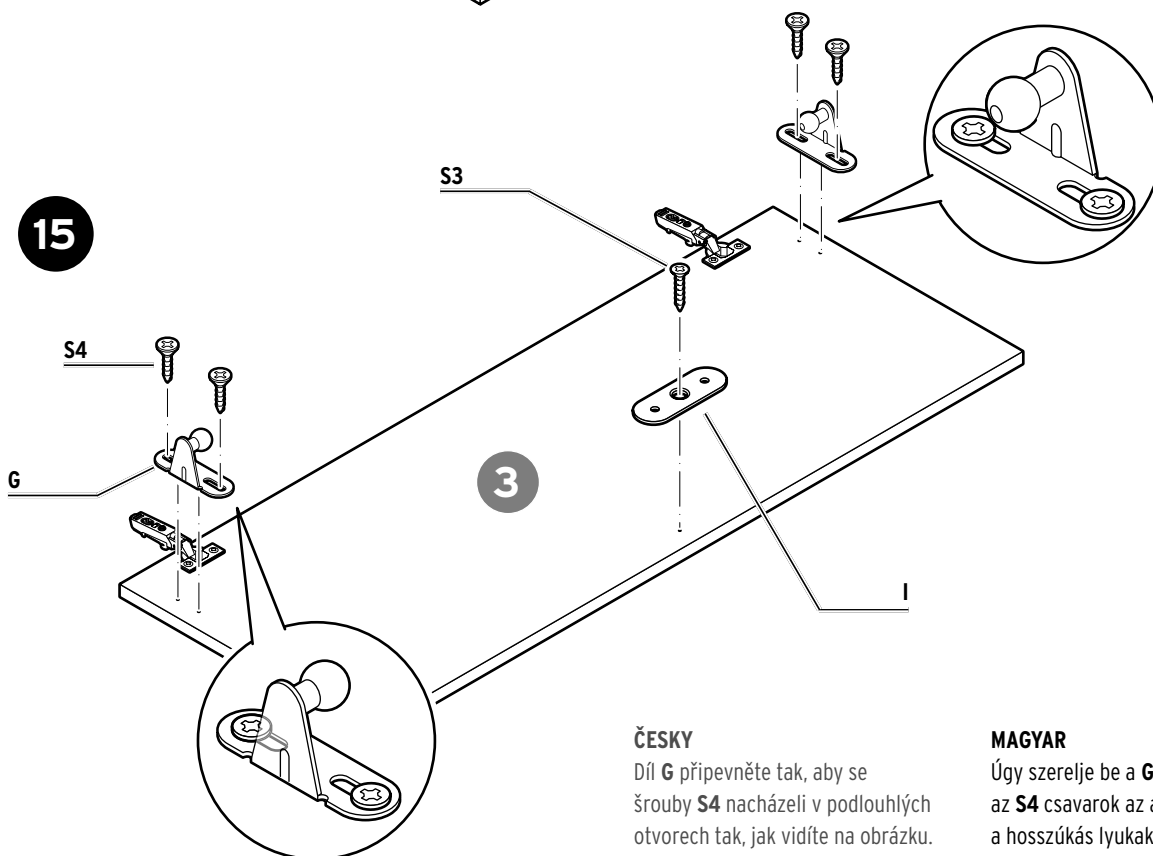
TÜRKÇE

Şimdi ayarlanabilir ayakları kullanarak gövdeyi son konumuna **düz** bir şekilde hizalayın. Aksi halde kapak menteşe ile düzgün ayarlanamaz.

14



15



DEUTSCH

Bringen Sie Teil **G** so an, dass die Schrauben **S4** wie abgebildet in den Langlöchern sitzen.

FRANÇAIS

Fixez la pièce **G** de manière à ce que les vis **S4** soient placées dans les trous oblongs comme indiqué sur l'illustration.

ITALIANO

Montare il componente **G** in modo che le viti **S4** siano posizionate nei fori allungati come illustrato.

ENGLISH

Mount part **G** so that screws **S4** are positioned in the slots as illustrated.

ČESKY

Díl **G** připevněte tak, aby se šrouby **S4** nacházeli v podlouhlých otvorech tak, jak vidíte na obrázku.

POLSKI

Przymocować część **G** w taki sposób, aby wkręty **S4** znajdowały się w otworach podłużnych, tak jak pokazano na rysunku.

SLOVENSKY

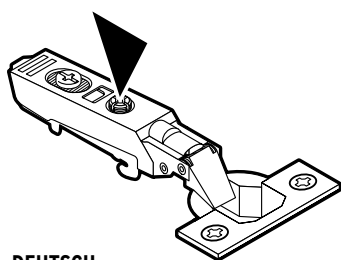
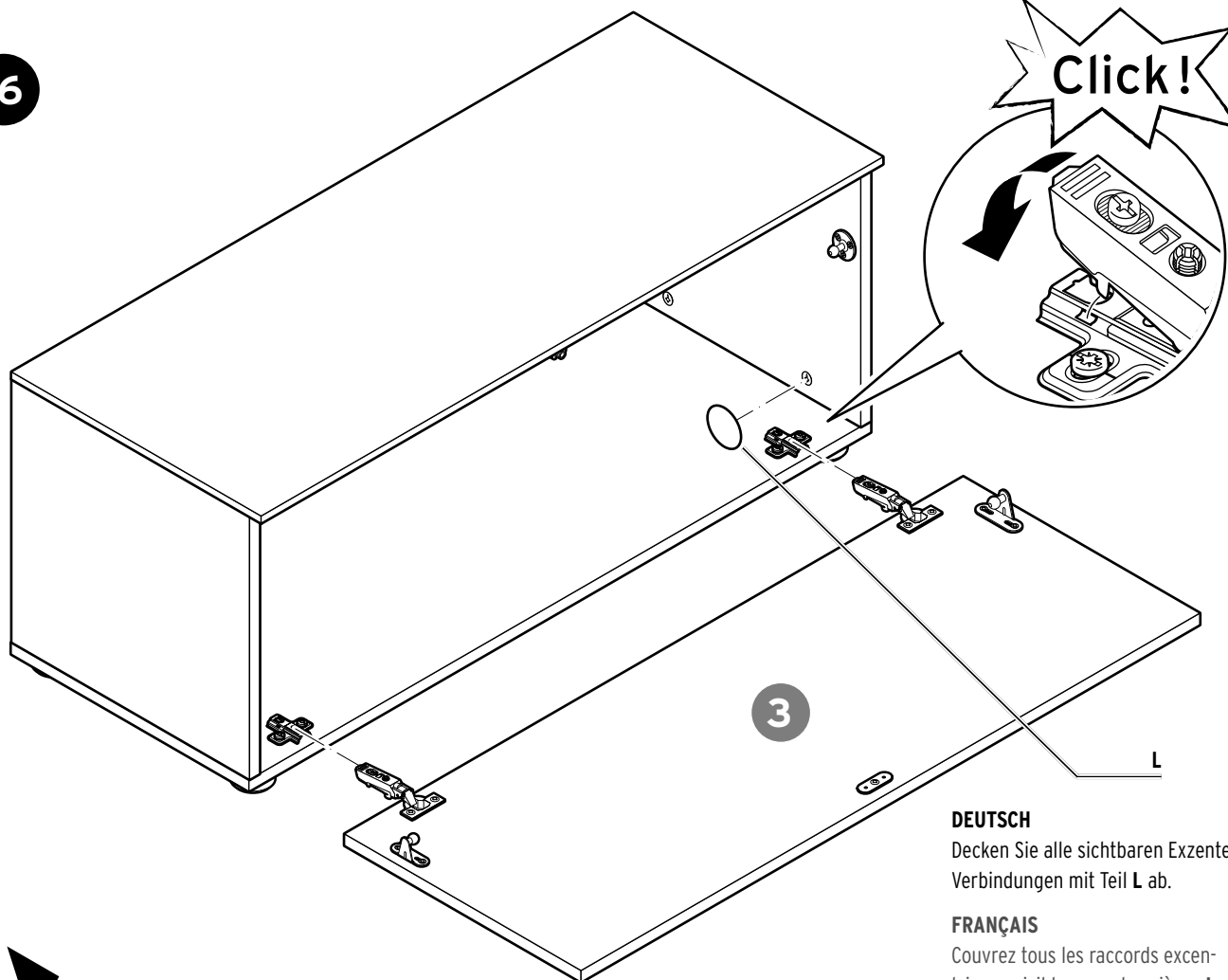
Dielec **G** namontujte tak, aby sa skrutky **S4** nachádzali v podlhovastých otvoroch tak, ako je zobrazené.

MAGYAR

Úgy szerelje be a **G** elemet, hogy az **S4** csavarok az ábrázolt módon a hosszúkás lyukakba kerüljenek.

TÜRKÇE

Parça **G**'yi, **S4** vidalarının her biri şekilde gösterildiği gibi uzun deliklere oturacak şekilde yerleştirin.

**DEUTSCH**

Wenn sich die Scharniere nicht einhängen lassen, drehen Sie die vordere Schraube am jeweiligen Scharnierband ganz hinein (s. oben). Richten Sie die Klappe anschließend aus wie im nächsten Schritt dargestellt.

FRANÇAIS

Si vous n'arrivez pas à enclencher les charnières sur les plaques de montage, vissez la vis avant de chaque charnière afin de l'enfoncer entièrement (voir ci-dessus). Ensuite, réglez l'abattant comme indiqué à l'étape suivante.

ITALIANO

Se non si riesce a sistemare le cerniere, avvitare la vite anteriore sulla rispettiva fascia della cerniera (vedere sopra). Infine allineare la ribalta come descritto di seguito.

ENGLISH

If the hinges cannot be mounted, screw the front screw on each hinge strip in fully (see above). Then adjust the flap door as illustrated in the following step.

ČESKY

Jestliže závěsy nepůjdou zavěsit, zašroubujte přední šroub na dotýčném závěsu až docela dovnitř (viz nahoře). Výklopná dvířka následně vyrovnejte tak, jak je zobrazeno v dalším kroku.

POLSKI

Jeżeli niemożliwe jest zamocowanie (zawieszenie) zawiasów, należy całkowicie wkręcić śrubkę na przodzie każdego zawiasu (patrz rysunek u góry). Następnie wyregulować klapę zgodnie z opisem następnym kroku.

SLOVENSKY

Ked' sa závesy nebudú dať zavesiť, zaskrutkujte prednú skrutku na dotýčnom závese až celkom dovnútra (pozri hore). Vyklápacie dverka potom nastavte podľa zobrazenia v nasledujúcom montážnom kroku.

MAGYAR

Ha a sarokpántokat nem lehet beakasztani, akkor teljesen csavarozza be az adott sarokpánton található elülső csavart (lásd fent). Végül igazítsa ki a lenyitható ajtót a következő lépésben ábrázolt módon.

TÜRKÇE

Eğer menteşeler asılmıyorsa, her menteşe bandındaki ön civatayı tamamen içine doğru döndürün (bkz. yukarı). Ardından kapağı bir sonraki adımda gösterildiği gibi hizalayın.

DEUTSCH

Decken Sie alle sichtbaren Exzenter-Verbindungen mit Teil L ab.

FRANÇAIS

Couvrez tous les raccords excentriques visibles avec les pièces L.

ITALIANO

Coprire tutte le connessioni eccentriche a vista con il componente L.

ENGLISH

Cover all visible eccentric connections with part L.

ČESKY

Zakryjte dílem L všechny viditelné excentry spojovacího kování.

POLSKI

Zakryć elementem L wszystkie widoczne łączniki mimośrodowe.

SLOVENSKY

Zakryte dielcom L všetky viditeľné spoje s excentrom.

MAGYAR

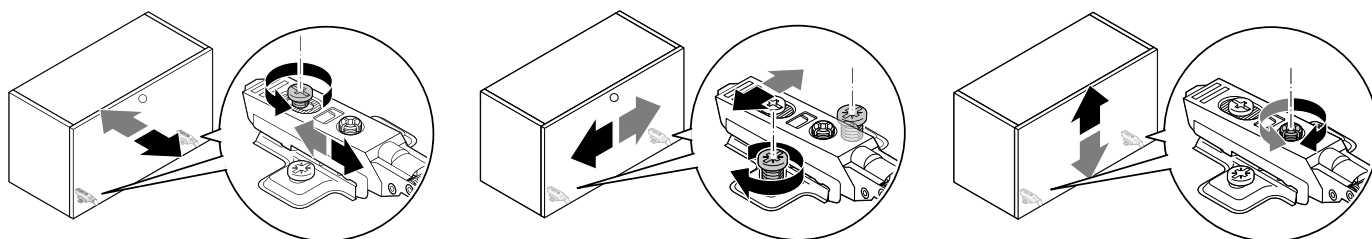
A látható excenter csavarokat az L elemekkel fedje le.

TÜRKÇE

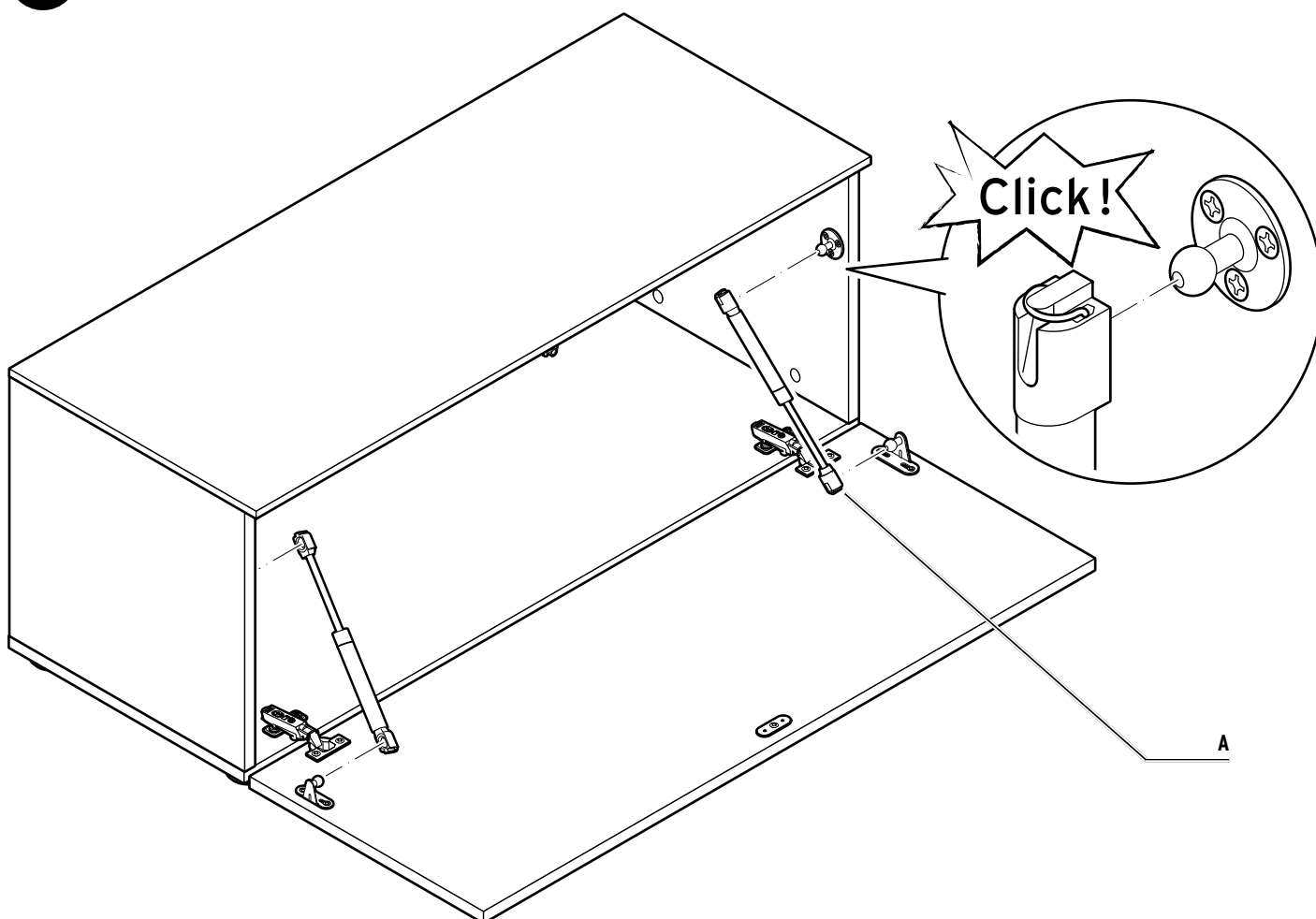
Göze görülür tüm eksantrik bağlantı elemanlarının üstünü L parçası ile örtün.

17

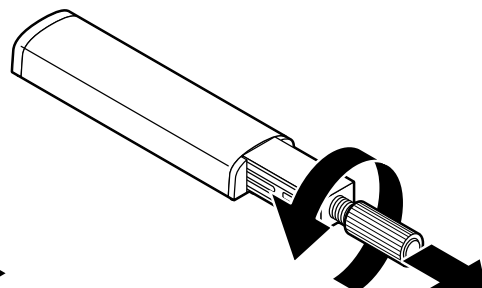
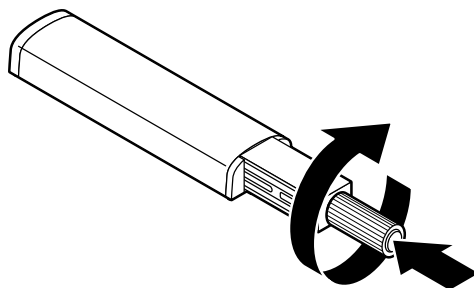
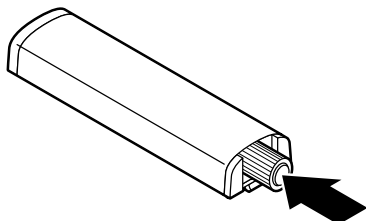
Klappe ausrichten | Régler l'abattant | Regolare la ribalta | Adjusting the flap door | Nastavení výklopných dvířek
Regulacja klapy | Nastavenie vyklápacích dvierok | A lenyitható ajtó beállítása | Kapaği ayarlama



18



Öffnungsmechanismus einstellen | Régler le mécanisme d'ouverture | Regolazione del meccanismo di apertura
 Adjusting the opening mechanism | Nastavení otvácího mechanismu | Regulacja mechanizmu otwierania
 Nastavenie otváracieho mechanismu | A nyitómechanika beállítása | Açma mekanizmasını ayarlama



DEUTSCH

Drücken Sie zum Öffnen gegen die Klappe.
 Der Stift des Öffnungsmechanismus springt hervor.
 Durch Drehen des Stiftes stellen Sie den Abstand
 der Front zum Korpus ein.

Achtung: Drehen Sie den Stift nicht zu weit im Uhr-
 zeigersinn, da sonst der Öffnungsmechanismus
 nicht mehr einwandfrei funktioniert.

FRANÇAIS

Appuyez sur l'abattant pour l'ouvrir.
 La tige du mécanisme d'ouverture ressort.
 En tournant la tige, vous pourrez ajuster l'écart
 entre le corps du meuble et la façade.

Attention: ne tournez pas trop la tige dans le
 sens des aiguilles d'une montre, car le mécanisme
 d'ouverture risquerait de ne plus fonctionner
 correctement.

ITALIANO

Per aprire premere contro la ribalta. Il perno del
 meccanismo di apertura spunta verso l'esterno.
 Ruotando il perno è possibile impostare la distanza
 tra parte anteriore e corpo.

Attenzione: non ruotare il perno eccessivamente
 in senso orario, altrimenti si compromette il funzio-
 namento ineccepibile del meccanismo di apertura.

ENGLISH

To open, press against the flap door.
 The pin in the opening mechanism will stick out.
 By turning the pin you can adjust the distance
 between the body and the front of the unit.

Please note: Do not turn the pin too far clockwise,
 as the opening mechanism will then not work
 properly.

ČESKY

Pro otevření zatlačte na výklopná dvířka.
 Kolík otevíracího mechanismu vyskočí. Otáčením
 kolíku lze nastavit odstup mezi korpusem a přední
 frontou.

Pozor: Neotáčejte kolíkem příliš daleko ve směru
 hodinových ručiček, protože otevírací mechanismus
 pak už nebude bez závady fungovat.

POLSKI

W celu otwarcia nacisnąć na klapę. Trzpień
 mechanizmu otwierania wysuwa się. Obracając
 ten trzpień, można wyregulować odstęp między
 korpusem a frontem mebla.

Uwaga: Nie należy obracać trzpienia zbyt daleko
 w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara,
 gdyż mechanizm otwierania nie będzie wówczas
 działać prawidłowo.

SLOVENSKY

Pri otváraní zatlačte na vyklápacie dvierka.
 Kolík na otváracom mechanizme sa vysunie.
 Otáčaním kolíka môžete nastaviť odstup medzi
 korpusom a prednou časťou.

Pozor: Neotáčajte kolíkom príliš ďaleko v smere
 pohybu hodinových ručičiek, pretože inak otvárací
 mechanizmus nebude fungovať bezproblémovo.

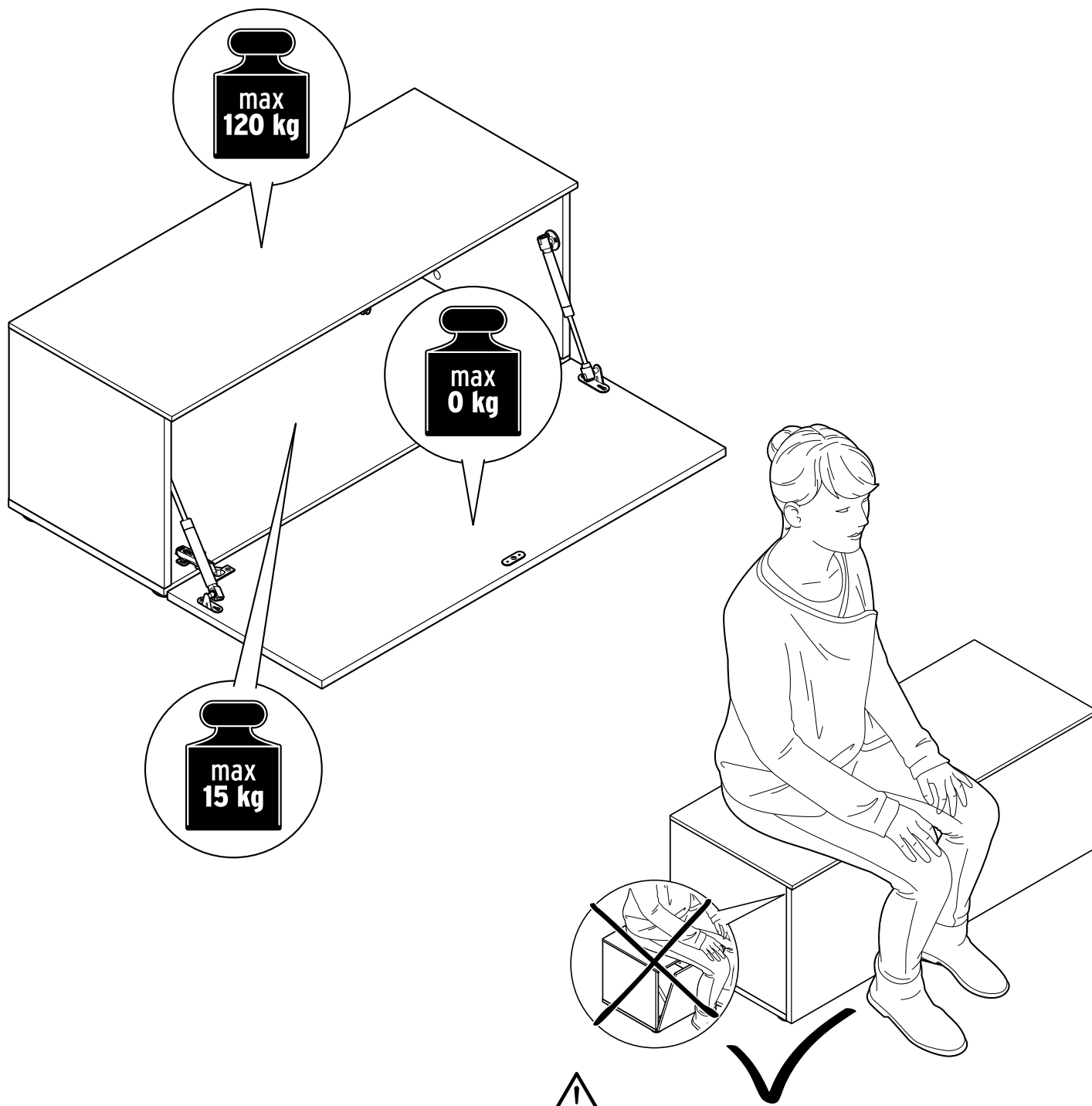
MAGYAR

A nyitáshoz nyomja meg a lenyitható ajtó elejét.
 A nyitómechanika pecke előugrik.
 A pecke elforgatásával beállítható a bűtortest
 és a frontoldal közötti távolság.

Vigyázat: A pecket ne forgassa el túlságosan az
 óramutató járásával megegyező irányba, különben
 a nyitómechanika nem fog kifogástalanul működni.

TÜRKÇE

Açmak için kapağa bastırın.
 Açma mekanizmasının pimi öne sıçrar.
 Pimi döndürmek suretiyle ön bölümün gövdeye
 olan mesafesini ayarlayabilirsiniz.
Dikkat: Pimi saat yönünde çok fazla döndürmeyin,
 aksi halde açma mekanizması artık sorunsuzca
 çalışmaz.



Setzen Sie sich nur bei komplett geschlossener Klappe auf die Sitzbank. Stellen Sie sich nicht auf die Sitzfläche. Bruchgefahr!

Asseyez-vous uniquement lorsque l'abattant est complètement fermé. Ne vous mettez pas debout sur l'assise. Il y a risque de casse!

Sedersi sull'articolo solo con la ribalta completamente chiusa. Non stare in piedi sul sedile. Rischio di rottura!

Only sit on the product if the flap door is fully shut. Do not stand on the seat. Risk of breakage!

Na lavici si sedejte pouze při zcela uzavřených výkloných dvířkách a během sezení dvířka neotevírejte. Nebezpečí zlomení!

Siadać na produkcie tylko wtedy, gdy klapa jest całkowicie zamknięta. Nie stawać na siedzisku. Niebezpieczeństwo złamania.

Na výrobok si sadajte len pri úplne zatvorených vyklápacích dverkách a dverka počas sedenia neotvárajte. Hrozí nebezpečenstvo zlomenia!

Csak akkor üljön a padra, ha a lenyitható ajtó teljesen zárva van. Ne álljon az ülőfelületre. Törésveszély!

Oturma bankına sadece kapak tamamen kapalıyken oturun. Bankın üzerinde durmayın. Kırılma tehlikesi!



www.tchibo.de/anleitungen • www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.de/instructions • www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje • www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok • www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Klappenhalter lösen | Détacher le ressort pneumatique | Staccare il supporto ribaltabile

Releasing the flap holder | Uvolnění držáku výklopných dvířek | Odczepianie wspornika klap

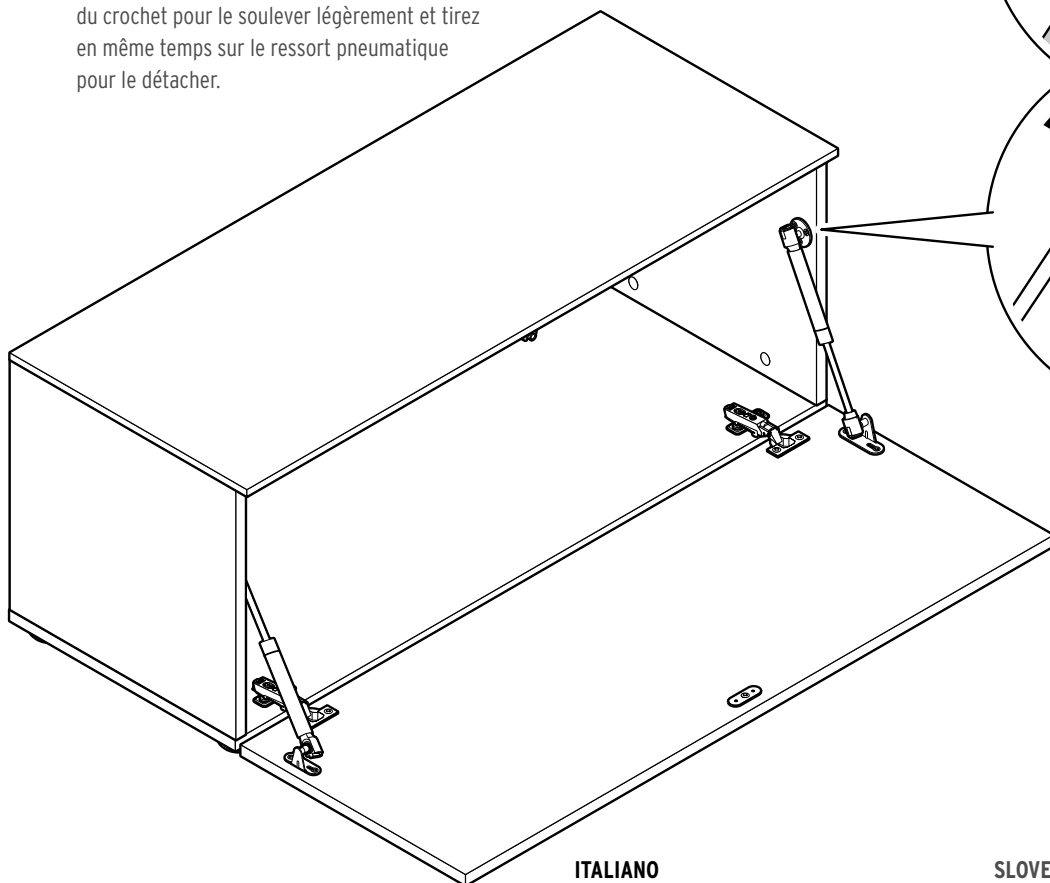
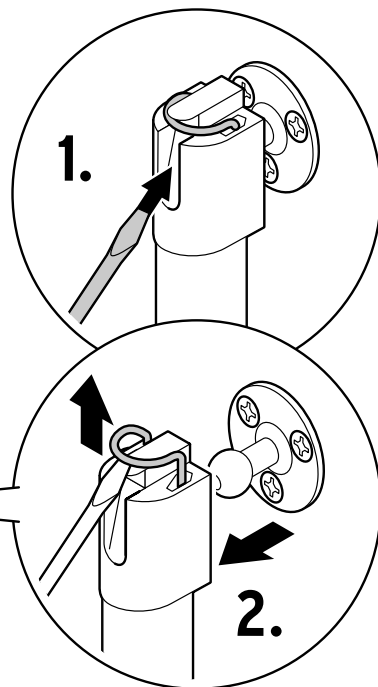
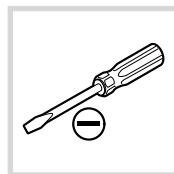
Uvoľnenie držiaka výklopnej dosky | A lenyitható ajtó tartójának kioldása | Kapak tutucusunu cözme

DEUTSCH

Haken Sie mit der flachen Seite des Werkzeugs unter die Klammer. Hebeln Sie die Klammer etwas hoch und ziehen Sie gleichzeitig den Klappenhalter ab.

FRANÇAIS

Placez la face plate de l'outil sous le crochet. Effectuez un mouvement de levier au niveau du crochet pour le soulever légèrement et tirez en même temps sur le ressort pneumatique pour le détacher.



ITALIANO

Agganciare la parte piatta dell'attrezzo sotto la clip. Fare leva leggermente sulla clip verso l'alto tirando contemporaneamente il supporto ribaltabile per staccarlo.

ENGLISH

Hook the flat side of the tool under the clip. Lever the clip slightly upwards while simultaneously pulling the flap holder off.

ČESKY

Zahákněte plochou stranou nástroje pod sponu. Sponu poněkud nadzvedněte a zároveň stáhněte držák výklopných dvířek.

POLSKI

Płaską stroną narzędzia zahaczyć spinkę od dołu. Podważyć nieco spinkę do góry i jednocześnie zdjąć wspornik klap.

SLOVENSKY

Plochoou stranou nástroja zaháknite pod sponu. Sponu trochu nadvihnite a zároveň stiahnite držiak vyklápavej dosky.

MAGYAR

A szerszám lapos oldalát akassza be a kapocs alá. Kissé emelje felfelé a kapcsot, és közben húzza le a lenyitható ajtó tartóját.

TÜRKÇE

Aleti yassı tarafı ile kışkıçın altına takın. Kışkıcı hafifçe kaldırın ve aynı zamanda kapak tutucusunu çıkarın.

Die folgenden Ersatzteile sind bestellbar | Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées
È possibile ordinare i seguenti pezzi di ricambio | The following replacement parts can be ordered
Následující náhradní díly lze objednat | Istnieje możliwość zamówienia następujących części produktu
Nasledovné náhradné dielce je možné objednať | A következő pótalkatrészeket lehet megrendelni
Aşağıdaki yedek parçalar sipariş edilebilir

1	5061378	A	5061415	S1	5061428
2	5061379	B	5061416	S2	5061429
3	5061410	C	5061417	S3	5061430
4	5061411	D	5061418	S4	5061431
5	5061412	E	5061419	S5	5061432
6	5061413	F	5061420	S6	5061433
7	5061414	G	5061421		
		H	5061422		
		I	5061423		
		J	5061424		
		K	5061425		
		L	5061426		
		M	5061427		

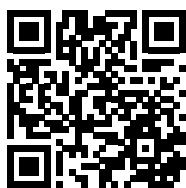
de Für Produktinformationen, Zubehör- und Ersatzteilbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. Geben Sie hierfür die Artikelnummer und die Ersatzteil-Bestellnummer an.

Kundenservice

Deutschland

Ersatzteile können Sie anfragen unter:

www.tchibo.de/möbel-ersatzteile



040 60 02 79 00

Montag - Sonntag
von 8.00 bis 20.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.de

Österreich

0800 400 235
(kostenfrei)

Montag - Sonntag
von 8.00 bis 20.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.at

Schweiz

043 88 33 099

Montag - Freitag
von 8.00 bis 20.00 Uhr
Samstag
von 8.00 bis 16.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.ch

fr Si vous souhaitez avoir des informations sur nos produits, commander des accessoires ou des pièces de rechange ou si vous avez des questions sur le service après-vente, veuillez vous adresser à notre service client en indiquant la référence de l'article et de la pièce de rechange.

Service client - Suisse

043 88 33 099

Du lundi au vendredi de 8 h à 20 h
Le samedi de 8 h à 16 h
Courriel: service@tchibo.ch

it Per informazioni sui prodotti, sugli ordini di accessori e pezzi di ricambio o domande sullo stato della pratica di assistenza, rivolgersi al servizio clienti Tchibo. Si prega di indicare il codice articolo e il numero d'ordinazione dei parti di ricambio con tutte le richieste.

Servizio clienti - Svizzera

043 88 33 099

Telefono solo in tedesco e francese
Da lunedì a venerdì
dalle 8:00 alle 20:00
Sabato dalle 8:00 alle 16:00
E-mail: service@tchibo.ch

en If you have any questions relating to product information, ordering accessories / replacement parts or servicing, please contact our customer care service at the following email address:
service@tchibo.de
Please indicate the product number and the order number for replacement parts for this purpose.

cs Pokud budete potřebovat informace o výrobku, chtít objednat příslušenství nebo náhradní díl, nebo budete mít nějaké dotazy k průběhu servisu, obraťte se prosím na náš zákaznický servis. Přitom vždy uvádějte číslo výrobku a objednávací čísla náhradních dílů.

Zákaznický servis

800 900 826
(zdarma)

pondělí - pátek 8.00 - 20.00 hod.
sobota 8.00 - 16.00 hod.
e-mail: service@tchibo.cz

pl Aby uzyskać dodatkowe informacje o produkcie, zamówić akcesoria i części produktu lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny prosimy o kontakt z naszą Linią Obsługi Klienta. Prosimy o podanie numeru artykułu oraz numeru zamówienia pojedynczej części produktu.

Linia Obsługi Klienta

801 080 016
(z telefonów stacjonarnych
opłata jak za połączenia lokalne,
z telefonów komórkowych
wg taryfy danego operatora)

od poniedziałku do piątku
w godz. 8.00 - 20.00
w sobotę w godz. 8.00 - 16.00
e-mail: service@tchibo.pl

sk Pre informácie o výrobkoch, objednávkach príslušenstva a náhradných dielcov alebo otázky ohľadom servisu sa prosím obráťte na náš zákaznický servis. Pritom vždy uveďte číslo výrobku a objednávacie čísla náhradných dielcov.

Zákaznický servis

0800 212 313
(bezplatne)

V pondelok až piatok
od 8:00 do 20:00 hod.
V sobotu
od 8:00 do 16:00 hod.
E-mail: service@tchibo.sk

hu Ha kérdése lenne a termékkel, tartozék vagy pótalkatrész megrendelésével vagy a szerviz lebonyolításával kapcsolatban, akkor forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Kérjük, tartsa készenlétben a termék cikkszámát és a pótalkatrész megrendelési számot.

Ügyfélszolgálat

06-80-021-375
(ingyenesen hívható)

Hétfő - péntek: 8:00 - 20:00
Szombat: 08:00 - 16:00
E-mail: ugyfelszolgalat@tchibo.hu

tr Ürün bilgileri, aksesuar ve yedek parça siparişleri veya servis süreci ile ilgili sorular için lütfen müşteri hizmetlerimize başvurun. Bunun için ürün numarasını belirtin ve yedek parça sipariş numarasını belirtin.

Teknik Destek Hattı

444 2 826
(ücretli)

Pazartesi - Pazar
09:00 - 19:00 saatleri arasında
E-posta: service@tchibo.com.tr

Artikelnummer | Référence | Codice articolo | Product number

Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 664 756